

ALLEGATO C

**COMUNE DI PISA****ASSESSORE TUTELA E ASSETTO DEL TERRITORIO**

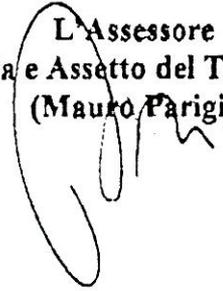
Pisa, li 15/05/98

prot. par. 3925/2.2.117

**Ai soggetti in indirizzo**

Unitamente alla presente si rimette bozza protocollo d'intesa per la formazione di "contratto di quartiere". Si prega di rispondere per adesione con firma su ambedue le pagine con eventuali osservazioni.

L'Assessore  
Tutela e Assetto del Territorio  
(Mauro Parigi)



Lasserini  
Via C. Cottaneo 28  
Pisa

# COMUNE DI PISA

## CONTRATTO DI QUARTIERE

### *Area di Porta Fiorentina*

Visto il Decreto 22.101997 pubblicato in G.U. n. 24 30.01.1998  
"Bando di Gara per la realizzazione di interventi sperimentali di edilizia sovvenzionata inseriti nell'ambito dei programmi di recupero urbano denominati contratti di quartiere"

Considerato che l'Amministrazione Comunale ha individuato come area per promuovere il programma di recupero denominato "Contratto di quartiere" quella di Porta Fiorentina e S. Gallo in quanto già interessate da progetti promossi dalla medesima "progetto Leopolda" e "progetto S. Gallo" e perché certamente risultano aree degradate che abbisognano di un complesso di interventi di riqualificazione ambientale, urbanistica, edilizia

Considerato che l'iniziativa del "contratto di quartiere" è finalizzato pure a sperimentare azioni di pianificazione attuativa in un contesto di concertazione o programmazione negoziata

Preso atto che l'A.C. con atto della Giunta n. 15 del 22.01.98 ad integrazione dei provvedimenti legislativi predisposti dal governo e approvati dal Parlamento con legge finanziaria ha previsto di incentivare operazioni di ordinaria e straordinaria manutenzione con la creazione di apposito capitolo n. 5131 del bilancio 1998

### Il Comune di Pisa e

convengono:

- 1) che l'iniziativa promossa per l'area di Porta Fiorentina inserita nell'ambito di un programma di recupero denominato "contratto di quartiere" è da assumere come sperimentale e positiva per la definizione di un programma concertato di iniziative di recupero e riqualificazione ambientale, urbanistico ed edilizio unito ad iniziative di animazione sociale ricreativa e culturale
- 2) che l'iniziativa debba consentire la realizzazione di interventi plurimi di riqualificazione delle reti infrastrutturali, di riqualificazione ambientale e dell'arredo urbano, di recupero e riordino del tessuto edilizio per finalità residenziali, del piccolo commercio, del tempo libero, delle attività culturali e delle residenze speciali per studenti

- 3) che a prescindere dalle opportunità e possibilità di finanziamento il programma di recupero urbano denominato "contratto di quartiere" deve trovare attuazione con l'istituzione di un tavolo negoziale permanente che consente di programmare e definire modalità, tempi, risorse per la realizzazione degli interventi indicati dal contratto di quartiere che sarà approvato dal Consiglio Comunale
- 4) che si impegnano a ricercare forme e modalità di collaborazione e reperimento di ulteriori finanziamenti

*Lasserini Roberto*

---

*Lasserini Sergio*

---

*Lasserini Bizio*

---

Proprietari : Lasserini Sergio  
Lasserini libero  
Lasserini Bizio

Via C. Cattaneo 98 Pisa



Ufficio Generale		
18 MAG. 1998		
Prot. n.	5554/98	
Gal.	Cl.	Fasc.

Prot. n° 370 /R.F.L./r.l.  
Cons. a mano

Al Sindaco del Comune di Pisa

All'Assessore Mauro Parigi

Con la presente si invia bozza d'intesa per la formazione di "contratto di quartiere" firmata per adesione.

Distinti saluti.

Pisa, li 18/05/1998  
letterequartier.doc

p. Cooper 2000  
Il Presidente  
**Renzo Pizzarello**  
Sede Piazza C. Gambacorti, 20  
56125 PISA - Tel. 050/913311 Fax 47005  
C.F. e P. IVA 00438450504

# COMUNE DI PISA

## CONTRATTO DI QUARTIERE

### *Area di Porta Fiorentina*

Visto il Decreto 22.101997 pubblicato in G.U. n. 24 30.01.1998

“Bando di Gara per la realizzazione di interventi sperimentali di edilizia sovvenzionata inseriti nell'ambito dei programmi di recupero urbano denominati contratti di quartiere”

Considerato che l'Amministrazione Comunale ha individuato come area per promuovere il programma di recupero denominato “Contratto di quartiere” quella di Porta Fiorentina e S. Gallo in quanto già interessate da progetti promossi dalla medesima “progetto Leopolda” e “progetto S. Gallo” e perché certamente risultano aree degradate che abbisognano di un complesso di interventi di riqualificazione ambientale, urbanistica, edilizia

Considerato che l'iniziativa del “contratto di quartiere” è finalizzato pure a sperimentare azioni di pianificazione attuativa in un contesto di concertazione o programmazione negoziata

Preso atto che l'A.C. con atto della Giunta n. 15 del 22.01.98 ad integrazione dei provvedimenti legislativi predisposti dal governo e approvati dal Parlamento con legge finanziaria ha previsto di incentivare operazioni di ordinaria e straordinaria manutenzione con la creazione di apposito capitolo n. 5131 del bilancio 1998

Il Comune di Pisa e

convengono:

- 1) che l'iniziativa promossa per l'area di Porta Fiorentina inserita nell'ambito di un programma di recupero denominato “contratto di quartiere” è da assumere come sperimentale e positiva per la definizione di un programma concertato di iniziative di recupero e riqualificazione ambientale, urbanistico ed edilizio unito ad iniziative di animazione sociale ricreativa e culturale
- 2) che l'iniziativa debba consentire la realizzazione di interventi plurimi di riqualificazione delle reti infrastrutturali, di riqualificazione ambientale e dell'arredo urbano, di recupero e riordino del tessuto edilizio per finalità residenziali, del piccolo commercio, del tempo libero, delle attività culturali e delle residenze speciali per studenti

Geopra Cooper 2000 s.r.l.  
Sede Piazza C. Garibaldi, 20  
06128 PISA - Tel. 050 / 813511 Fax 47008  
C.F. e P. IVA 004438450504

- 3) che a prescindere dalle opportunità e possibilità di finanziamento il programma di recupero urbano denominato "contratto di quartiere" deve trovare attuazione con l'istituzione di un tavolo negoziale permanente che consente di programmare e definire modalità, tempi, risorse per la realizzazione degli interventi indicati dal contratto di quartiere che sarà approvato dal Consiglio Comunale
  
- 4) che si impegnano a ricercare forme e modalità di collaborazione e reperimento di ulteriori finanziamenti

PISA, 18-5-98

Coop.va COOPER 2000 s.r.l.  
Sede Piazza C. Gambacorti, 20  
56126 PISA - Tel. 050/913311 Fax 47008  
C.F. e P. IVA 00438450504

**FRONTESPIZIO FAX**

Mittente:

**Genovesi Costruzioni S.p.A.**

**Via G. Vettori n. 20**

**56127 - PISA**

<u>DESTINATARIO</u>	
<u>Società/nome:</u> <b>Comune di Pisa</b>	<u>Da:</u> <b>Geom. Primo Genovesi</b>
<u>All'attenzione:</u> <b>Ass. Mauro Parigi</b>	<u>Data:</u> <b>22/05/98</b>
<u>Numero di FAX:</u> <b>050/910361</b>	<u>Numero di telefono:</u> <b>050/571137      050/571112</b>

**Oggetto: Contratto di quartiere**

Totale pagine incluso il frontespizio:      **3**

Commenti

In risposta al Vs. fax del 15/05/98 Vi ritorniamo debitamente sottoscritta  
la bozza protocollo d'intesa per la formazione di "contratto di quartiere"

Con osservanza

**GENOVESI COSTRUZIONI S.p.A.**  
**L'AMMINISTRATORE UNICO**

# COMUNE DI PISA

## CONTRATTO DI QUARTIERE

### *Area di Porta Fiorentina*

Visto il Decreto 22.10.1997 pubblicato in G.U. n. 24 30.01.1998

"Bando di Gara per la realizzazione di interventi sperimentali di edilizia sovvenzionata inseriti nell'ambito dei programmi di recupero urbano denominati contratti di quartiere"

Considerato che l'Amministrazione Comunale ha individuato come area per promuovere il programma di recupero denominato "Contratto di quartiere" quella di Porta Fiorentina e S. Gallo in quanto già interessate da progetti promossi dalla medesima "progetto Leopolda" e "progetto S. Gallo" e perché certamente risultano aree degradate che necessitano di un complesso di interventi di riqualificazione ambientale, urbanistica, edilizia

Considerato che l'iniziativa del "contratto di quartiere" è finalizzata pure a sperimentare azioni di pianificazione attuativa in un contesto di concertazione o programmazione negoziata

Preso atto che l'A.C. con atto della Giunta n. 15 del 22.01.98 ad integrazione dei provvedimenti legislativi predisposti dal governo e approvati dal Parlamento con legge finanziaria ha previsto di incentivare operazioni di ordinaria e straordinaria manutenzione con la creazione di apposito capitolo n. 5131 del bilancio 1998

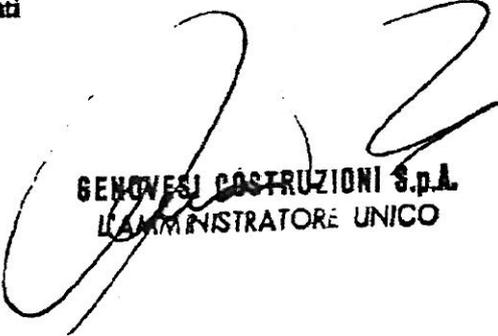
Il Comune di Pisa e

convergono:

- 1) che l'iniziativa promossa per l'area di Porta Fiorentina inserita nell'ambito di un programma di recupero denominato "contratto di quartiere" è da assumere come sperimentale e positiva per la definizione di un programma concertato di iniziative di recupero e riqualificazione ambientale, urbanistico ed edilizio unito ad iniziative di animazione sociale ricreativa e culturale
- 2) che l'iniziativa debba consentire la realizzazione di interventi plurimi di riqualificazione delle reti infrastrutturali, di riqualificazione ambientale e dell'arredo urbano, di recupero e riordino del tessuto edilizio per finalità residenziali, del piccolo commercio, del tempo libero, delle attività culturali e delle residenze speciali per studenti

  
GENOVESI COSTRUZIONI S.p.A.  
L'AMMINISTRATORE UNICO

- 3) che a prescindere dalle opportunità e possibilità di finanziamento il programma di recupero urbano denominato "contratto di quartiere" deve trovare attuazione con l'istituzione di un tavolo negoziale permanente che consenta di programmare e definire modalità, tempi, risorse per la realizzazione degli interventi indicati dal contratto di quartiere che sarà approvato dal Consiglio Comunale
  
- 4) che si impegnano a ricercare forme e modalità di collaborazione e reperimento di ulteriori finanziamenti



GENOVESI COSTRUZIONI S.p.A.  
L'AMMINISTRATORE UNICO

*Boni Petrini*

COMUNE DI PISA	
Archivio Generale	
19 MAG. 1998	
5581/98	
Cl.	Fasc.

# COMUNE DI PISA

## CONTRATTO DI QUARTIERE *Area di Porta Fiorentina*

Visto il Decreto 22.10.1997 pubblicato in G.U. n. 24 30.01.1998  
"Bando di Gara per la realizzazione di interventi sperimentali di edilizia sovvenzionata inseriti nell'ambito dei programmi di recupero urbano denominati contratti di quartiere"

Considerato che l'Amministrazione Comunale ha individuato come area per promuovere il programma di recupero denominato "Contratto di quartiere" quella di Porta Fiorentina e S. Gallo in quanto già interessate da progetti promossi dalla medesima "progetto Leopolda" e "progetto S. Gallo" e perché certamente risultano aree degradate che abbisognano di un complesso di interventi di riqualificazione ambientale, urbanistica, edilizia

Considerato che l'iniziativa del "contratto di quartiere" è finalizzato pure a sperimentare azioni di pianificazione attuativa in un contesto di concertazione o programmazione negoziata

Preso atto che l'A.C. con atto della Giunta n. 15 del 22.01.98 ad integrazione dei provvedimenti legislativi predisposti dal governo e approvati dal Parlamento con legge finanziaria ha previsto di incentivare operazioni di ordinaria e straordinaria manutenzione con la creazione di apposito capitolo n. 5131 del bilancio 1998

### Il Comune di Pisa e

convengono:

- 1) che l'iniziativa promossa per l'area di Porta Fiorentina inserita nell'ambito di un programma di recupero denominato "contratto di quartiere" è da assumere come sperimentale e positiva per la definizione di un programma concertato di iniziative di recupero e riqualificazione ambientale, urbanistico ed edilizio unito ad iniziative di animazione sociale ricreativa e culturale
- 2) che l'iniziativa debba consentire la realizzazione di interventi plurimi di riqualificazione delle reti infrastrutturali, di riqualificazione ambientale e dell'arredo urbano, di recupero e riordino del tessuto edilizio per finalità residenziali, del piccolo commercio, del tempo libero, delle attività culturali e delle residenze speciali per studenti

EDILCOSTRUZIONI s.r.l.  
Via Risorgimento, 25  
50100 PISA - Tel. 050 27237  
C. F. e P. IVA 00109800508

*Edilcostruzioni*

*Roviti*

- 3) che a prescindere dalle opportunità e possibilità di finanziamento il programma di recupero urbano denominato "contratto di quartiere" deve trovare attuazione con l'istituzione di un tavolo negoziale permanente che consente di programmare e definire modalità, tempi, risorse per la realizzazione degli interventi indicati dal contratto di quartiere che sarà approvato dal Consiglio Comunale
  
- 4) che si impegnano a ricercare forme e modalità di collaborazione e reperimento di ulteriori finanziamenti



EDILCOSTRUZIONI s.r.l.  
Via Risorgimento, 25  
56100 PISA - Tel. 050 27237  
C. F. e P. IVA 00109800509

STICEA S.r.l.

Via del Risorgimento n. 38  
56126 Pisa

telefono 050/744190  
telefax 050/744356  
C.F. e P.I. 01386200503

C.C.I.A.A. di Pisa

Registro Ditte n. 122944  
Registro Imprese n. 2220/1997

Magazzini, Via Emilia n. 11  
56023 Tignuno-Cascina (PI)  
telefono 050/743263

Indirizzo Postale:  
STICEA S.r.l.  
Casella Postale 287 - 56100 Pisa

Trasmissione del 15.06.98  
a fax n. 050-910361

**alla c.a.**

Inviata da Uff. Segreteria

Assessore Tutela e Assetto del Territorio  
Sig. MAURO PARIGI

c/o Comune di Pisa

Con la presente si rimette, **debitamente firmata per adesione**, bozza protocollo d'intesa per la formazione di "contratto di quartiere".

L'occasione ci è gradita per porgerLe distinti saluti.

*Pagine trasmesse 3 compresa la presente.*

STICEA

# COMUNE DI PISA

## CONTRATTO DI QUARTIERE

### *Area di Porta Fiorentina*

Visto il Decreto 22.10.1997 pubblicato in G.U. n. 24 30.01.1998

"Bando di Gara per la realizzazione di interventi sperimentali di edilizia sovvenzionata inseriti nell'ambito dei programmi di recupero urbano denominati contratti di quartiere"

Considerato che l'Amministrazione Comunale ha individuato come area per promuovere il programma di recupero denominato "Contratto di quartiere" quella di Porta Fiorentina e S. Gallo in quanto già interessate da progetti promossi dalla medesima "progetto Leopolda" e "progetto S. Gallo" e perché certamente risultano aree degradate che necessitano di un complesso di interventi di riqualificazione ambientale, urbanistica, edilizia

Considerato che l'iniziativa del "contratto di quartiere" è finalizzata pure a sperimentare azioni di pianificazione attuativa in un contesto di concertazione o programmazione negoziata

Preso atto che l'A.C. con atto della Giunta n. 15 del 22.01.98 ad integrazione dei provvedimenti legislativi predisposti dal governo e approvati dal Parlamento con legge finanziaria ha previsto di incentivare operazioni di ordinaria e straordinaria manutenzione con la creazione di apposito capitolo n. 5131 del bilancio 1998

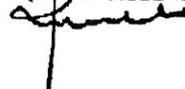
**Il Comune di Pisa e**

**convengono:**

- 1) che l'iniziativa promossa per l'area di Porta Fiorentina inserita nell'ambito di un programma di recupero denominato "contratto di quartiere" è da assumere come sperimentale e positiva per la definizione di un programma concertato di iniziative di recupero e riqualificazione ambientale, urbanistico ed edilizio unito ad iniziative di animazione sociale ricreativa e culturale
- 2) che l'iniziativa debba consentire la realizzazione di interventi plurimi di riqualificazione delle reti infrastrutturali, di riqualificazione ambientale e dell'arredo urbano, di recupero e riordino del tessuto edilizio per finalità residenziali, del piccolo commercio, del tempo libero, delle attività culturali e delle residenze speciali per studenti

Per adesione

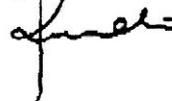
**STICIA s.r.l.**  
Il Presidente  
(Carlo Rosano)



- 3) che a prescindere dalle opportunità e possibilità di finanziamento il programma di recupero urbano denominato "contratto di quartiere" deve trovare attuazione con l'istituzione di un tavolo negoziale permanente che consenta di programmare e definire modalità, tempi, risorse per la realizzazione degli interventi indicati dal contratto di quartiere che sarà approvato dal Consiglio Comunale
- 4) che si impegnano a ricercare forme e modalità di collaborazione e reperimento di ulteriori finanziamenti

Per adesione

**STICIA S.r.l.**  
Il Presidente  
(Carlo Rosano)



# COMUNE DI PISA

## CONTRATTO DI QUARTIERE

### *Area di Porta Fiorentina*

Visto il Decreto 22.10.1997 pubblicato in G.U. n. 24 30.01.1998  
"Bando di Gara per la realizzazione di interventi sperimentali di edilizia sovvenzionata inseriti nell'ambito dei programmi di recupero urbano denominati contratti di quartiere"

Considerato che l'Amministrazione Comunale ha individuato come area per promuovere il programma di recupero denominato "Contratto di quartiere" quella di Porta Fiorentina e S. Gallo in quanto già interessate da progetti promossi dalla medesima "progetto Leopolda" e "progetto S. Gallo" e perché certamente risultano aree degradate che abbisognano di un complesso di interventi di riqualificazione ambientale, urbanistica, edilizia

Considerato che l'iniziativa del "contratto di quartiere" è finalizzato pure a sperimentare azioni di pianificazione attuativa in un contesto di concertazione o programmazione negoziata

Preso atto che l'A.C. con atto della Giunta n. 15 del 22.01.98 ad integrazione dei provvedimenti legislativi predisposti dal governo e approvati dal Parlamento con legge finanziaria ha previsto di incentivare operazioni di ordinaria e straordinaria manutenzione con la creazione di apposito capitolo n. 5131 del bilancio 1998

Il Comune di Pisa e

**C.O.T.R.E.P. s. coop. a r.l.**

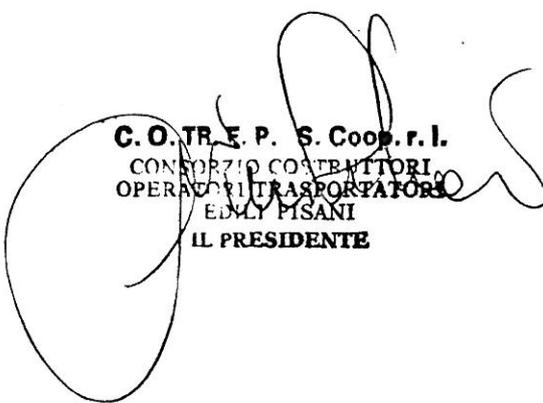
Costruttori Operatori Trasportatori  
Edili Pisani

convengono:

- 1) che l'iniziativa promossa per l'area di Porta Fiorentina inserita nell'ambito di un programma di recupero denominato "contratto di quartiere" è da assumere come sperimentale e positiva per la definizione di un programma concertato di iniziative di recupero e riqualificazione ambientale, urbanistico ed edilizio unito ad iniziative di animazione sociale ricreativa e culturale
- 2) che l'iniziativa debba consentire la realizzazione di interventi plurimi di riqualificazione delle reti infrastrutturali, di riqualificazione ambientale e dell'arredo urbano, di recupero e riordino del tessuto edilizio per finalità residenziali, del piccolo commercio, del tempo libero, delle attività culturali e delle residenze speciali per studenti

**C. O. T. R. E. P. S. Coop. r. l.**  
CONSORZIO COSTRUTTORI  
OPERATORI TRASPORTATORI  
EDILI PISANI  
IL PRESIDENTE

- 3) che a prescindere dalle opportunità e possibilità di finanziamento il programma di recupero urbano denominato "contratto di quartiere" deve trovare attuazione con l'istituzione di un tavolo negoziale permanente che consente di programmare e definire modalità, tempi, risorse per la realizzazione degli interventi indicati dal contratto di quartiere che sarà approvato dal Consiglio Comunale
- 4) che si impegnano a ricercare forme e modalità di collaborazione e reperimento di ulteriori finanziamenti



**C. O. TR. E. P. S. Coop. r. l.**  
CONSORZIO COSEMITTORI  
OPERATORI TRASPORTATORI  
EDILY PISANI  
**IL PRESIDENTE**